

II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

ODLOČBE/SKLEPI

SVET

SKLEP SVETA

z dne 12. februarja 2008

o določitvi statuta Agencije za oskrbo Euratom

(2008/114/ES, Euratom)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti drugega odstavka člena 54 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽¹⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Naslov II, Poglavje 6 Pogodbe predvideva ustanovitev Agencije za oskrbo Euratom (v nadaljnjem besedilu „Agencija“) ter določa njene naloge in obveznosti pri zagotavljanju redne in pravične dobave jedrskega materiala uporabnikom v Evropski uniji. Statut Agencije je bil sprejet 6. novembra 1958 ⁽²⁾. Glede na to, da se je število držav članic povečalo in da je treba za Agencijo uporabiti sodobne finančne določbe ter določiti njen sedež, bi bilo treba ta statut razveljaviti in nadomestiti.

(2) Novi statut bi moral vsebovati finančne določbe, ki so v skladu z Uredbo Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽³⁾. Obenem bi se morala v skladu s členom 183 Pogodbe sprejeti posebna finančna uredba, ki se uporablja za Agencijo. Treba bi bilo ohraniti kapital Agencije in možnost uporabe dajatev od transakcij, predvidena v Pogodbi.

(3) Novi statut Agencije bi moral biti prilagojen razmeram razširjene Evropske unije. Predvsem bi bilo treba spremeniti velikost Svetovalnega odbora Agencije, da bi se izboljšala njegovo delovanje in učinkovitost –

SKLENIL:

Člen 1

Sprejme se statut Agencije za oskrbo Euratom, kakor je določen v Prilogi.

Člen 2

Statut Agencije za oskrbo Euratom z dne 6. novembra 1958 se razveljavi.

Člen 3

Ta sklep začne učinkovati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 12. februarja 2008

Za Svet
Predsednik
A. BAJUK

⁽¹⁾ Mnenje z dne 13. november 2007 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

⁽²⁾ UL 27, 6.12.1958, str. 534/58.

⁽³⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1525/2007 (UL L 343, 27.12.2007, str. 9).

PRILOGA

STATUT AGENCIJE ZA OSKRBO EURATOM

POGLAVJE 1

NOTRANJA STRUKTURA IN DELOVANJE

Člen 1

Cilji in naloge

1. Cilj Agencije za oskrbo Euratom (v nadaljnjem besedilu „Agencija“) je izvajanje nalog, ki so ji zaupane z naslovom II, Poglavljem 6 Pogodbe, v skladu s cilji Pogodbe.

V ta namen Agencija med drugim:

- Skupnosti zagotavlja strokovno znanje, informacije in nasvete o vseh zadevah, povezanih z delovanjem trga jedrskega materiala in storitev,
 - nadzoruje trg, tako da spremlja in odkriva tržne trende, ki bi lahko vplivali na zanesljivost oskrbe z jedrskim materialom in storitvami v Evropski uniji, in
 - se posvetuje in tesno sodeluje s Svetovalnim odborom, ustanovljenim v skladu s členom 11 (v nadaljnjem besedilu „Odbor“), ki jo tudi podpira.
2. Agencija lahko v skladu s členoma 62 in 72 Pogodbe ustvari tudi zalogo jedrskega materiala.

Člen 2

Pravni položaj in sedež

1. Agencija je pravna oseba v skladu s členom 54 Pogodbe. Agencija svoje dejavnosti opravlja izključno v splošnem interesu. Njeno delovanje je nepridobitno.
2. Za Agencijo, njenega generalnega direktorja in osebje se uporablja Protokol o privilegijih in imunitetah Evropskih skupnosti.
3. Agencija ima sedež v Luxembourg.

4. Na lastno pobudo lahko sprejeme kakršne koli nadaljnje ukrepe glede svoje notranje organizacije, ki so morda potrebni za izvajanje njenih nalog v Skupnosti in tudi zunaj nje.

5. Agencija ima v vseh državah članicah najširšo pravno sposobnost, ki jo pravnim osebam priznava notranja zakonodaja. Predvsem lahko

pridobiva premočnine in nepremičnine ali z njimi razpolaga in je lahko stranka v sodnih postopkih.

Člen 3

Dolžnosti in pooblastila generalnega direktorja

1. Generalnega direktorja imenuje Komisija.
2. Generalni direktor predstavlja Agencijo. Svoja pooblastila lahko prenese na druge osebe. Pravila za prenos pooblastil se določijo v notranjih dokumentih Agencije.
3. Generalni direktor je odgovoren za:
- zagotavljanje izvajanja nalog Agencije iz člena 1,
 - izvrševanje izključne pravice Agencije, da sklepa dobavne pogodbe za jedrski material, in pravice do izbire,
 - vsakodnevno upravljanje in poslovanje vseh virov Agencije,
 - redno obveščanje Odbora in posvetovanje z njim o vseh zadevah, ki so v pristojnosti Odbora v skladu s členom 13(3),
 - pripravo osnutka poročila o oceni prihodkov in odhodkov Agencije in izvrševanje njenega proračuna,
 - izvedbo študij in pripravo posebnih poročil, za katere šteje, da so potrebni v skladu s členom 1(1), v tesnem sodelovanju z Odborom in pošiljanje teh študij in poročil Evropskemu parlamentu, Svetu in Komisiji.

4. Generalni direktor vsako leto po prejemu mnenja Odbora predloži Evropskemu parlamentu, Svetu in Komisiji poročilo o dejavnostih Agencije v preteklem letu in delovni program za naslednje leto.

Člen 4

Generalni direktor in osebje

1. Generalni direktor in osebje Agencije so ali postanejo uradniki Evropskih skupnosti, za katere veljajo Kadrovske predpisi za uradnike in pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti, kakor jih določa Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68⁽¹⁾ in pravila, ki so jih skupaj sprejele institucije Evropskih skupnosti za uporabo teh kadrovske predpisov. Uradnike imenuje in plačuje Komisija.

⁽¹⁾ UL L 56, 4.3.1968, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES, Euratom) št. 1558/2007 (UL L 340, 22.12.2007, str. 1).

2. Generalni direktor in osebje Agencije so varnostno preverjeni v skladu s členom 194 Pogodbe, in sicer glede vseh dejstev, informacij, znanja, dokumentov ali predmetov, za katere velja sistem varovanja stopnje zaupnosti in pridejo v njihovo posest oziroma so jim sporočeni.

Člen 5

Nadzor s strani Komisije

1. Agencija je pod nadzorom Komisije, ki ji lahko izda direktive in ima pravico veta na njene odločitve.

2. Pravica veta zastara v roku desetih delovnih dni po sprejetju odločitve Agencije, če v tem času Komisija ali njen predstavnik ne izrazi pridržka. Komisija ali njen predstavnik se lahko pravici do pridržka odpove pred potekom tega roka.

3. Če Komisija ali njen zastopnik predloži pridržek v roku, ki je predpisan v odstavku 2, Komisija sprejme dokončno stališče najkasneje v desetih delovnih dneh od dneva predložitve pridržka.

4. Določbe tega člena nikakor ne preprečujejo uporabe člena 53 Pogodbe.

5. Zainteresirani lahko o vsakem dejanju ali opustitvi dejanja Agencije iz člena 53 Pogodbe obvestijo Komisijo v petnajstih delovnih dneh od prejetja obvestila ali v desetih delovnih dneh po objavi, če takega obvestila ni bilo. Če ni ne obvestila ne objave, začne rok teči z dnem, ko so zainteresirani izvedeli za dejanje.

POGLAVJE 2

FINANČNE DOLOČBE

Člen 6

Finančna organizacija

1. Agencija ima finančno avtonomijo. V okviru svojih pristojnosti deluje v skladu s tržnimi pravili.

2. Agencija je ves čas pooblaščenca, da sredstva v eurih prenese v drugo valuto, da bi izvedla finančne ali tržne operacije v skladu s svojimi cilji, kakor jih določa Pogodba, ter s tem statutom.

Če Agencija razpolaga z denarnimi ali novovljivimi sredstvi v valuti, ki jo potrebuje, se takšnim prenosom čim bolj izogiba.

Agencija lahko izvede finančne operacije za doseganje svojih ciljev s sredstvi, ki jih ne potrebuje neposredno za izpolnjevanje svojih obveznosti.

3. Agencija je pooblaščenca za dajanje posojil v imenu Evropske skupnosti za atomsko energijo in v okviru zneskov, ki jih določi Svet, katerih prihodki bodo uporabljeni za izvajanje njenih nalog.

4. Za obveznosti, ki jih prevzame Agencija v skladu s tem statutom, jamči Evropska skupnost za atomsko energijo.

Člen 7

Prihodki in odhodki

1. Za vsako proračunsko leto se pripravijo ocene vseh prihodkov in odhodkov Agencije in se prikažejo v proračunu Agencije. Proračunsko leto ustreza koledarskemu letu.

2. Prihodki in odhodki, prikazani v proračunu, so uravnoteženi.

3. Prihodke Agencije sestavljajo prispevki Skupnosti, bančne obresti, prihodki od kapitala in bančnih naložb ter po potrebi dajatve, kakor so predvidene v členu 54 Pogodbe, in posojila.

4. Odhodki Agencije vključujejo upravne odhodke njenega osebja in Odbora ter stroške, ki izhajajo iz pogodb s tretjimi stranmi.

5. Generalni direktor vsako leto pripravi oceno prihodkov in odhodkov Agencije za naslednje proračunsko leto. Ta ocena, ki vključuje osnutek kadrovskega načrta, se po prejemu mnenja Odbora do 31. marca posreduje Komisiji.

6. Na podlagi te ocene Komisija v predhodni predlog splošnega proračuna Evropske unije vključi ocene, ki se ji zdijo potrebne za kadrovske načrt, in znesek subvencije, ki bremeni splošni proračun.

7. Proračunski organ v okviru proračunskega postopka odobri proračunska sredstva za subvencijo Agenciji in sprejme kadrovske načrt za Agencijo, ki je v kadrovskem načrtu Komisije prikazan ločeno.

8. Proračun sprejme Komisija. Dokončen je, ko je dokončno sprejet splošni proračun Evropske unije. Po potrebi se ustrezno prilagodi. Proračun Agencije je objavljen na njeni spletni strani.

9. Vsaka sprememba kadrovskega načrta in proračuna Agencije je predmet spremembe proračuna, sprejete po enakem postopku kot prvotni proračun. Spremembe kadrovskega načrta se predložijo proračunskemu organu. Spremembe proračuna se posredujejo v vednost Evropskemu parlamentu in Svetu.

Člen 8

Izvrševanje proračuna, finančni nadzor in finančni predpisi

1. Proračun Agencije izvršuje generalni direktor.

2. Po vsakem proračunskem letu računovodja Agencije predloži začasne računovodske izkaze Agencije:

(a) računovodji Komisije z namenom konsolidacije do 1. marca in

(b) Računskemu sodišču do 31. marca po vsakem proračunskem letu.

3. Generalni direktor po prejemu pripomb Računskega sodišča o začasnih računovodskih izkazih Agencije na lastno odgovornost pripravi končne računovodske izkaze Agencije in jih predloži Odboru, da bi o njih dal mnenje.

4. Odbor da mnenje o končnih računovodskih izkazih Agencije.

5. Generalni direktor do 1. julija po vsakem proračunskem letu posreduje končne računovodske izkaze in mnenje Odbora Evropskemu parlamentu, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču.

6. Končni računovodski izkazi so objavljeni na spletni strani Agencije.

7. Generalni direktor pošlje Računskemu sodišču odgovor na njegove pripombe do 30. septembra.

8. Generalni direktor Evropskemu parlamentu na njegovo zahtevo predloži vse informacije, potrebne za nemoteno uporabo postopka razrešnice za zadevno proračunsko leto.

9. Evropski parlament podeli na priporočilo Sveta, ki odloča s kvalificirano večino, pred 30. aprilom leta N + 2 generalnemu direktorju razrešnico za izvrševanje proračuna za leto N.

10. Po potrebi je v skladu s členom 183 Pogodbe sprejeta posebna finančna uredba, ki se uporablja za Agencijo.

Člen 9

Kapital

1. Kapital Agencije je 5 824 000 EUR.

2. Kapital se zagotovi na naslednji način:

Belgija	EUR	192 000
Bolgarija	EUR	96 000
Češka	EUR	192 000
Danska	EUR	96 000
Nemčija	EUR	672 000
Estonija	EUR	32 000
Irska	EUR	32 000

Grčija	EUR	192 000
Španija	EUR	416 000
Francija	EUR	672 000
Italija	EUR	672 000
Ciper	EUR	32 000
Latvija	EUR	32 000
Litva	EUR	32 000
Luksemburg	EUR	—
Madžarska	EUR	192 000
Malta	EUR	—
Nizozemska	EUR	192 000
Avstrija	EUR	96 000
Poljska	EUR	416 000
Portugalska	EUR	192 000
Romunija	EUR	288 000
Slovenija	EUR	32 000
Slovaška	EUR	96 000
Finska	EUR	96 000
Švedska	EUR	192 000
Združeno kraljestvo	EUR	672 000

3. Obrok v višini 10 % kapitala se plača, ko država članica pristopi k Skupnosti. Poleg tega lahko Svet izda poziv k vplačilu nadaljnjih obrokov s sklepom, ki ga na predlog Komisije sprejme s kvalificirano večino. Zahtevani znesek obroka se plača Agenciji v tridesetih dneh od sprejetja navedenega sklepa.

4. Udeležba v kapitalu ne daje nobene pravice do dividend ali obresti. Pravica do povračila nominalnega zneska obrokov vplačanega kapitala je možna izključno v primeru likvidacije Agencije.

5. Vsa plačila se izvršijo v eurih.

Člen 10

Stroški

Agencija lahko v skladu s členom 54 Pogodbe zaračunava dajatev od transakcij, v katerih sodeluje z uveljavljanjem svoje pravice do izbire ali izključne pravice za sklepanje dobavnih pogodb. Prihodki od take dajatve se uporabljajo izključno za kritje obratovalnih stroškov.

Podrobne določbe o tej dajatvi so navedene v izvedbenem sklepu. Stopnjo dajatve in način njenega določanja in obračunavanja po posvetovanju s Svetom določi Komisija na predlog generalnega direktorja, ki predhodno pridobi mnenje Odbora.

POGLAVJE 3

SVETOVALNI ODBOR

Člen 11

Sestava odbora

1. Odbor je sestavljen iz članov iz držav članic v skladu s spodnjo razpredelnico. Države članice pa se lahko odločijo, da v njem ne bodo sodelovale. Če kateri izmed članov odstopi ali ni sposoben opravljati svojih dolžnosti, je za preostanek njegovega mandata imenovan naslednik.

Belgija	2 člana
Bolgarija	2 člana
Češka	2 člana
Danska	1 član
Nemčija	4 člani
Estonija	1 član
Irska	1 član
Grčija	2 člana
Španija	3 člani
Francija	4 člani
Italija	4 člani
Ciper	1 član
Latvija	1 član
Litva	2 člana
Luksemburg	—
Madžarska	2 člana
Malta	—
Nizozemska	2 člana
Avstrija	2 člana
Poljska	3 člani
Portugalska	2 člana
Romunija	3 člani
Slovenija	2 člana
Slovaška	2 člana
Finska	2 člana
Švedska	2 člana
Združeno kraljestvo	4 člani.

2. Mesta v Odboru so razdeljena glede na udeležbo držav članic v kapitalu Agencije, poleg tega pa bi morala odražati ustrezne izkušnje in strokovno znanje držav članic in/ali njihove dejavnosti na področjih, kot so trgovina z jedrskim materialom in storitvami v okviru jedrskega gorivnega ciklusa ali proizvodnje jedrske energije.

3. Člane Odbora imenujejo njihove države članice na podlagi njihovih ustreznih izkušenj in strokovnega znanja na področju trgovine z jedrskim materialom in storitvami v okviru jedrskega gorivnega ciklusa ali proizvodnje jedrske energije ali pri vprašanih urejanja jedrske trgovine. Mandat traja tri leta. Mandat je lahko podaljšan.

Člen 12

Vodstvo Odbora

1. Odbor izmed svojih članov imenuje predsednika in dva podpredsednika. Ti izvršilni uradniki predstavljajo izkušnje Odbora in različnih strani industrije, in sicer proizvajalcev in uporabnikov. Podpredsednik z daljšim stažem nadomesti predsednika, če ta ne more izpolniti svojih dolžnosti.

2. Mandat predsednika in podpredsednikov traja tri leta. Njihov mandat je lahko enkrat podaljšan, predsedovanje pa bi moralo rotirati med člani Odbora, ki predstavljajo različne izkušnje iz industrije in uprave. Mandat predsednika ali podpredsednikov se samodejno konča, če se njegov mandat člana Odbora zaključi brez podaljšanja.

Člen 13

Naloge Odbora

1. Odbor pomaga Agenciji pri izvajanju njenih nalog, tako da daje mnenja in zagotavlja analize in informacije. Odbor zagotavlja pomoč tudi pri pripravi poročil, raziskav in analiz, ki jih je morda treba pripraviti v skladu s členom 1(1) in katerih priprava je v odgovornosti generalnega direktorja, kot je navedeno v članu 3(3). Agencijo povezuje s proizvajalci in uporabniki na področju jedrske industrije.

2. Z Odborom se je mogoče posvetovati o vseh zadevah, ki spadajo v pristojnost Agencije, in sicer ustno na njegovih sejah ali pisno v času med sejami. Odbor lahko na pobudo najmanj ene tretjine svojih članov da mnenje o kateri koli taki zadevi.

3. Odbor se sklicuje in generalni direktor se posvetuje z njim pred sprejetjem kakršne koli odločitve o zadevah, ki se nanašajo na:

- (a) pravila za uravnavanje ponudbe in povpraševanja (šesti odstavek člena 60 Pogodbe);
- (b) kapital Agencije; njegovo povečanje ali zmanjšanje ali njegovo nadaljnje zagotavljanje (četrti odstavek člena 54 Pogodbe);
- (c) posojila iz člena 6;
- (d) uporabo dajatve od transakcij, predvidene za kritje stroškov poslovanja Agencije (peti odstavek člena 54 Pogodbe);
- (e) pogoje za ustvarjanje in črpanje komercialnih zalog s strani Agencije (prvi odstavek člena 72 Pogodbe);
- (f) finančna vprašanja iz člena 8, tudi finančno uredbo za Agencijo in pripravo posebnega finančnega načrta Agencije, kot je določeno v členu 171(2) Pogodbe;

- (g) letno poročilo, tudi tržno analizo in delovni program za naslednje leto;
- (h) merila za določanje prakse, prepovedane v skladu s členom 68 Pogodbe;
- (i) razpustitev Agencije.
4. Generalni direktor lahko po potrebi določi rok, v katerem mora Odbor predložiti mnenje. Rok ne sme biti krajši od enega meseca od dne, ko je bilo sporočilo o tem poslano članom Odbora.
5. Če mnenja Odbora v tem času ni mogoče dobiti, lahko generalni direktor sprejme odločitev.
6. Odločitve, ki so v pristojnosti generalnega direktorja in se nanašajo na zadeve iz tega člena, se ne sprejmejo prej kot deset delovnih dni po izdaji mnenja Odbora, če se od tega mnenja razlikujejo.
7. Odbor sprejme poslovnik za vse zadeve, ki niso določene v tem statutu.
- Člen 14*
Seje Odbora
1. Odbor je sklican:
- (a) kadar izvršilni uradniki menijo, da je to potrebno, običajno pa dvakrat letno;
- (b) na zahtevo generalnega direktorja, zlasti če je v skladu s členom 13(3) obvezno posvetovanje z Odborom, in
- (c) na pisno zahtevo najmanj tretjine članov Odbora, v kateri so navedene točke, ki jih je treba uvrstiti na dnevni red.
- Dnevni red pripravi Agencija v sodelovanju s predsednikom, odobri pa ga Odbor.
- Agencija pošlje dokumentacijo v zvezi z dnevnim redom vsem članom Odbora vsaj petnajst delovnih dni pred sejo.
2. Na sejah Odbora je potrebna sklepčnost večine njegovih članov. Mnenja so lahko predložena, če jih potrdi večina navzočih ali zastopanih članov.
3. Vsak član Odbora ima en glas. Če se član ne more udeležiti seje, lahko pisno imenuje katerega koli drugega člana, da glasuje v njegovem imenu.
4. Generalni direktor ali oseba, ki ga nadomešča, prisostvuje sejam Odbora, vendar nima pravice glasovanja. Druge osebe, ki niso osebe Agencije, lahko sodelujejo na seji samo s privolitvijo vseh prisotnih članov in ob upoštevanju obveznosti iz odstavka 5.
5. Člani Odbora so v skladu s členom 194 Pogodbe zavezani k varovanju tajnosti vseh dejstev, informacij, znanja ali dokumentov s stopnjo zaupnosti, ki pridejo v njihovo posest oziroma so jim sporočeni v okviru njihove funkcije članov Odbora.
6. Generalni direktor zagotovi, da ima Odbor ustrezen sekretariat, ki je imenovan z odobritvijo Komisije. Sekretariat vodi zapisnike o sejah Odbora, pododborov in izvršilnih uradnikov. Stroške delovanja Odbora krije Agencija.
7. Agencija povrne potne stroške za enega člana Odbora iz vsake države članice.